

[Text]

Mr. Fahey: It certainly can happen: we have all had it occur. There are any number of conditions that would lead a person to be concerned, if they had wiretapping in the back of their mind.

The one you refer to is one which we refer to as a cross-talk condition, and there are any number or reasons that can actually bring it about. There can be physical cable arrangements that you hit under certain switching circumstances and so on that could bring this about. We can certainly, if you have a particular case or if you can get a pattern at all to it, correct this type of condition.

Getting it on an individual line makes it most difficult, at times, to correct because it is difficult to duplicate that same path that you took the last time it occurred and the conditions that were surrounding it at that time. So we try to put these down to where we can get them into a pattern and then trace them from that.

The same thing applies to the clicks on the line that you referred to earlier, Mr. Chairman. Specifically, in Mr. Korchinski's case, just to clear that one up because I think this was of concern to you, I did check with their department here in Ottawa after I heard that this problem had been identified. They did not get any report of the condition certainly at the repair department and so it is difficult to duplicate what were the conditions actually at the time when he did get this condition.

• 1205

There are any number of things that could bring this about. For instance, in the complex here right on the hill we would have anywhere from two to five, six people working in the complex at any time making additions, rearrangement—rearrangements are a big thing going on here all the time—testing, identifying cable pairs, this type of thing. You could get clicks due to that; you can get clicks due to maladjusted relays. There are any number of circumstances, and I guess in this particular case I do not know whether the condition has cleared or not, but I would be only too glad to follow it up if he deemed it advisable.

Mr. Hogarth: I am prepared to settle for a maladjusted relay.

The Chairman: Mr. Jerome.

Mr. Jerome: I have just one question, Mr. Chairman. I have been told that rather than noise on the line indicating the likelihood of some deliberate interference for the purpose of eavesdropping or wiretapping probably exactly the reverse is true; the presence of noise on the line can be taken as an indication that the line is probably not being interfered with for the purpose of eavesdropping. The corollary of course is that a person who is taking the trouble to electronically eavesdrop on a telephone line generally is able to do it without too much difficulty in such a way as to avoid tipping his hand. Can you comment on that?

Mr. Fahey: I would not like to say that noise on or off the line was an indication of whether it was being tapped. There are so many conditions that can actually exist. Certainly there are expert wiretappers and they can put these things on and put them on relatively quickly once they have identified the cable pair and they are most difficult to detect, locate, by a central office measurement of that nature. It takes . . .

[Interpretation]

M. Fahey: Cela est fort possible et arrive à presque tous les gens. Plusieurs personnes s'en inquiètent, surtout si elles craignent qu'on écoute leurs conversations téléphoniques à leur insu.

Vous faites allusion à ce que nous appelons l'interférence, qui peut dépendre de plusieurs facteurs. La disposition matérielle des câbles peut entraîner l'interférence lorsque les contacts s'établissent d'une certaine manière. S'il s'agit d'un cas bien précis, ou s'il est possible de remonter à la source d'interférence, nous pouvons corriger la situation.

Mais il est beaucoup plus difficile d'y arriver si l'interférence se produit sur une ligne personnelle, parce qu'il n'est pas facile de retrouver le même circuit utilisé la première fois et de recréer les mêmes conditions d'appel. Nous tentons alors de déterminer le parcours et de rétablir les mêmes contacts à partir de ces données.

Il en va de même pour les dé clics dont vous avez parlé, monsieur le président. Et puisque le cas de monsieur Korchinski semble vous préoccuper, je peux vous donner plus de précision à ce sujet. Lorsque j'ai su qu'on avait reconnu le problème, j'ai vérifié avec le service ici à Ottawa. Le service des réparations n'avait reçu aucun rapport sur la situation, il est donc difficile de reproduire les conditions qui prévalaient au moment où cet état de choses s'est produit.

Il y a plusieurs raisons à cela. Ainsi, de deux à six personnes travaillent dans l'immeuble sur la colline. Elles passent leur temps à faire des additions, des réarrangements, on est toujours en train de faire des réarrangements, des tests, et d'identifier les paires de câbles, etc. Les dé clics pourraient être dus à cela, ou encore à des relais mal ajustés. Il y a certain nombre de raisons, mais je ne sais pas si dans le cas qui nous intéresse, on a oui ou non réparé la déféctuosité. S'il le désire, je pourrai me renseigner.

M. Hogarth: Je suis prêt à accepter la raison du relais mal ajusté.

Le président: Monsieur Jerome.

M. Jerome: Je n'ai qu'une question, monsieur le président. On m'a dit que du bruit sur une ligne n'indique pas la possibilité de la présence de tables d'écoute, mais au contraire, cela indiquerait qu'il y a pas d'interception. La raison bien sûr c'est qu'une personne qui se donne la peine d'installer une table d'écoute sur une ligne téléphonique peut habituellement le faire sans elle-même vendre la mèche. Avez-vous des commentaires à faire?

M. Fahey: Je n'aime pas dire que du bruit sur une ligne indique que celle-ci est interceptée. Cela peut en fait dépendre de tellement de choses. Bien sûr, il y a des gens qui sont expert en la matière et qui peuvent en installer assez rapidement une fois qu'ils ont trouvé la paire du câble; et une personne ne peut facilement s'en rendre compte ou même localiser l'appareil. Il faut . . .